

BIBLIOGRAPHIE / PENSUMLISTE

Listen lagt ut er et forslag på «selvvalgt» **pensumtekster på 350 sider** som kan brukes uendret. Deler av pensumet kan lastes ned fra nettet eller lånes via Universitetsbiblioteket (søk på <http://www.uib.no/ub>).

Studentene oppfordres imidlertid til å søke litteratur selv, og justerer pensumlisten etter behov; de kan bytte tekstene mot selvvalgte tekster i samsvar med fagdidaktikker. Nye tekster må være av vitenskapelig kvalitet. Opp til 10 sider av tekster publiserte av medstudenter (logg, refleksjonsnotater, m.m.) kan også regnes som pensum. Læreplaner, lærerbøker, [PEPELF](#), Språkpermen og tekster fra andre pensumlister som studenten har eller har hatt teller ikke i antall sider.

Pensumlister som er annerledes enn forslaget må være godkjent av M. Coco innen den 15. mai. Utkastet til pensumlisten sendes senest den 13. mai. Utkastet må formateres på en selvvalg referansestil. Studenten kan velge å bruke foreslått referansestil (APA-stil) eller en annen ([mer om referansestiler](#)). Alle referansene må inkludere antall sider og må inneholde antall sider på tekstene, samt titlene fra bokkapittler. Innsendingsformatet er .doc.

Pensumlisten skal ikke forveksles med litteraturlisten i slutten av eksamensbesvarelsen / tekstene i vurderingsmappen, der andre tekster kan inkluderes etter behov. Pensumlisten er listen av tekster som studenten forplikter seg til å lese dette semesteret, dvs. at ved endte semester er det en forventning at studenten er kjent med innholdet av disse tekstene.

Anastasiadi, M.-C. (2009). Littérature de jeunesse : une littérature à part entière exploitable en classe de FLE. In F. Tabaki-Iona, K. Forakis, & A. Proscolli (Eds.), *ACTES du colloque international des 4 et 5 juin 2009* (pp. 235–248). Athènes. (14 sider) [finnes her](#).

Beacco, J.-C. (n.d.). MÉTHODAL OpenLab – De l'innovation en didactique du français langue étrangère. Retrieved January 17, 2019, from <https://methodal.net/De-l-innovation-en-didactique-du-francais-langue-etrangere>. (13 sider).

Borg, S. (2003). Teacher cognition in language teaching- A review of research on what language teachers think, know, believe, and do. *Language Teaching*, 36 (2). pp. 81-109. <https://wp.me/a4Wj07-xs>. (30 sider).

Calliabetso-Coraca, P. (2009). Les fonctions du poème en classe de langue-culture du secondaire. In *ACTES du colloque international des 4 et 5 juin 2009*. pp. 13–26. Athènes. (13 sider). [finnes her](#).

Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge University Press. Kapp. 5. (ligger på MittUiB). (21 sider).

Drange, E.-M. D. (2014). Hvordan kan teknologi skape nye undervisnings- og læringsmåter i fremmedspråksundervisningen fram mot 2030? *Acta Didactica Norge*, 8(2), Art. 2, 14 sider. <https://doi.org/10.5617/adno.1125>. (14 sider).

Germain, C. (1993). *L'approche communicative en didactique des* (2nd ed.). Anjou. <http://www.christianpuren.com/bibliothèque-de-travail/071/>. (27 sider).

- Holec, H. "Des documents authentiques, pour quoi faire?" *Mélanges pédagogiques*, 1990. CRAPEL, Université de Nancy. ss. 65-74. <http://www.atilf.fr/spip.php?article3657>. (10 sider).
- Hwang, G.-J., Lai, C.-L., & Wang, S.-Y. (2015). Seamless flipped learning: a mobile technology-enhanced flipped classroom with effective learning strategies. *Journal of Computers in Education*, 2(4), 449–473. <https://doi.org/10.1007/s40692-015-0043-0>. (25 sider).
- Kazlauskaitė, D., Andriuškevičienė, J., & Rašinskienė, S. (2011). Pratiquer les intelligences multiples de Howard Gardner dans la classe de langues étrangères. *Verbum*, 2(0), 101–110. <https://doi.org/10.15388/Verb.2011.2.4960>. (10 sider).
- Kiyitsioglou, R. (2009). Textes littéraires : un défi pour l'enseignement (inter)culturel. In *ACTES du colloque international des 4 et 5 juin 2009* (pp. 187–200). Athènes. (14 sider). [finnes her](#).
- La littérature nous transforme (3')*. (n.d.). <http://www.college-de-france.fr/site/entretiens/La-litterature-nous-transforme-3-.htm> (videointervju, 3 minutter, 5 sider).
- Lagerwall, S. (2009). Ett fönster ut i det fiktiva rummet. Bildkonst som pedagogiskt instrument i litteraturundervisningen. In C. Ekholm & S. Thorson (Eds.), *Främlingskap och främmandegöring. Förhållningssätt till skönlitteratur i universitetsundervisningen* (pp. 345–402). Göteborg: Daidalos. (30 sider, utdrag).
- Mignot Rosén, T. (2015). L'acquisition de la compétence interculturelle dans les cours de langues – réalité ou utopie ? : Une analyse de l'approche interculturelle chez les enseignants de langues étrangères dans deux collèges en Suède. <http://lnu.diva-portal.org/smash/get/diva2:818083/FULLTEXT02.pdf>. (42 sider).
- Mousa, A. (2017). La conscience interculturelle en classe de Fle: Difficultés et remédiations. *Intercâmbio: Revue d'Études Françaises=French Studies Journal*, 10(0), 111–133. <http://ojs.letas.up.pt/index.php/int/article/view/3276>. (22 sider).
- Nicolaysen, Bjørn K. (2005). Tilgangskompetanse: Arbeid med tekst som kulturdeltaking. I Bjørn K. Nicolaysen & Laila Aase (Red.). *Kulturmøte i tekstar. Litteraturredaktiske perspektiv*. Oslo: Det Norske Samlaget. (22 sider). (*)
- Silva, K. K. C. (2015). Le document authentique, un outil médiateur des interactions en classe de FLE. *Revista Letras Raras*, 4(1), 100–121. <http://revistas.ufcg.edu.br/ch/index.php/RLR/article/download/397/300>. (20 sider).
- Trottet, S., & Amireault, V. (2013). Les contes et légendes : des discours ni tout à fait oraux, ni tout à fait écrits. *Synergies Mexique*, (3), 61–77. <http://goo.gl/CTPsGi>. (17 sider).
- (*) Boken kan evt. lånes via «prêt interbibliothécaire» ved det lokale universitetsbibliotek – gjelder enkelte studenter.